



Original : anglais

N° : ICC-01/04-01/06

Date : 14 mars 2008

LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE I

Composée comme suit : M. le juge Adrian Fulford, juge président
Mme la juge Elizabeth Odio Benito
M. le juge René Blattmann

Greffier : M. Bruno Cathala

SITUATION EN RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DU CONGO

AFFAIRE

LE PROCUREUR c. THOMAS LUBANGA DYILO

Public

Rectificatif à la Décision relative à la requête de la Défense aux fins de l'autorisation d'interjeter appel de la décision relative aux expurgations et à l'obligation de communication, rendue oralement le 18 janvier 2008

Le Bureau du Procureur

M. Luis Moreno-Ocampo, Procureur
Mme Fatou Bensouda, procureur adjoint
M. Ekkehard Withopf, premier substitut
du Procureur

Le conseil de la Défense

M^e Catherine Mabilie
M^e Jean-Marie Biju-Duval

**Les représentants légaux des
victimes a/0001/06 à a/0003/06 et a/0105/06**

M^e Luc Walley
M^e Franck Mulenda
M^e Carine Bapita Buyangandu

1. Le 6 mars 2008, la Chambre de première instance a rendu une décision relative à la requête de la Défense sollicitant l'autorisation d'interjeter appel de la décision relative aux expurgations et à l'obligation de communication, rendue oralement le 18 janvier 2008 (« la Décision »)¹. La Chambre a ensuite appris que, dans sa version anglaise, la Décision contenait des erreurs matérielles qui doivent être corrigées, comme suit :
- au paragraphe 2 b), il faut lire *the protection of prosecution witnesses* au lieu de *the protection of defence witnesses*.
 - à la page 6, dans le titre commençant par « *Second Issue* », il faut lire *the protection of witnesses for the prosecution* au lieu de *the protection of witnesses for the defence*.
2. À toutes fins utiles, l'Annexe I ci-jointe contient la version anglaise corrigée de la Décision.

Fait en anglais et en français, la version anglaise faisant foi.

/signé/

M. le juge Adrian Fulford

/signé/

Mme la juge Elizabeth Odio Benito

/signé/

M. le juge René Blattmann

Fait le 14 mars 2008

À La Haye (Pays-Bas)

¹ ICC-01/04-01/06-1210-tFRA.